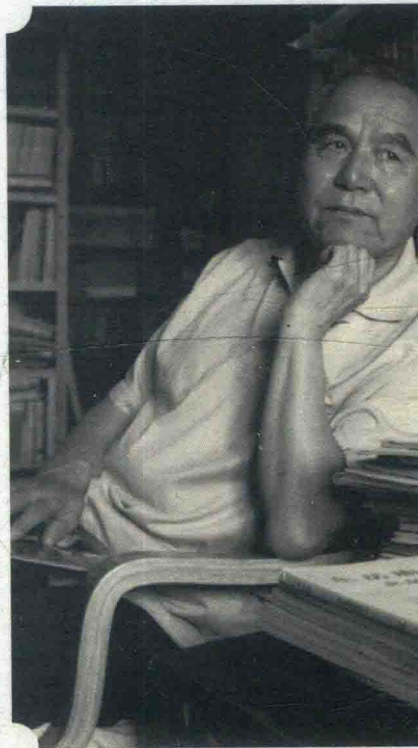


国家社会科学基金重大项目
「十一五」国家重点图书
出版规划项目
中国现代文学馆钩沉丛书



双重的文学

——民间文学十作家文学

主 编 陈建功 吴义勤

刘锡诚 著


百花洲文艺出版社
BAIHUAZHOU LITERATURE AND ART PRESS

国家社会科学基金重大项目
「十二五」国家重点图书
出版规划项目
中国现代文学馆钩沉丛书

刘锡诚 著

双重的文学

——民间文学+作家文学

主 编 陈建功 吴义勤



百花洲文艺出版社
BAI HUA ZHOU WEN YI CHUBAN SHE
SHANGHAI 200001

图书在版编目(CIP)数据

双重的文学：民间文学+作家文学 / 刘锡诚著. —南昌：百花洲
文艺出版社, 2016.9
(中国现代文学馆钩沉丛书)
ISBN 978-7-5500-1888-4

I. ①双… II. ①刘… III. ①民间文学—文学研究—
中国 IV. ①I207.7

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第210471号

双重的文学：民间文学+作家文学

刘锡诚 著

出版人	姚雪雪
责任编辑	王俊琴
美术编辑	黄敏俊
制作	李秀娟
出版发行	百花洲文艺出版社
社址	南昌市红谷滩新区世贸路898号博能中心一期A座20楼
邮编	330038
经销	全国新华书店
印刷	江西金瑞彩印有限公司
开本	787mm×1092mm 1/16 印张 28.75
版次	2016年10月第1版第1次印刷
字数	350千字
书号	ISBN 978-7-5500-1888-4
定价	49.00元

赣版权登字 05-2016-275

版权所有，侵权必究

邮购联系 0791-86895108

网 址 <http://www.bhzwjy.com>

图书若有印装错误，影响阅读，可向承印厂联系调换。

中国现代文学馆钩沉丛书 总序

国人自古重“史”。而新史料的发现，对于历史研究的推进是不言而喻的。即便是湮没于历史烟尘中的一鳞半爪，也会使史家乃至读者如获至宝。在文学历史的阐述、文学理论的论证以及文学批评活动中，新史料的发现当然也每每相伴而生，同样为新的立论和新的阐发提供坚实的基础。更有学养深厚、学风笃实的学人，常常会把搜集所得的资料，整理编撰，既是为自己的研究课题服务，亦可供他人参考。这些资料，我们并不陌生，在林林总总的校点本、辑佚本、笺注本、年谱、诗文系念、书目、索引里都可窥其面貌。比如，鲁迅先生为了撰写《中国小说史略》，也曾搜集了大量的小说史料，又将这些史料整理成《古小说钩沉》《小说旧闻钞》等。这自周至隋的36种散佚小说，毫无疑问成为研究唐代以前小说的重要参考书，也为普通读者带来了极大的阅读兴趣。这正是“钩沉”的价值。梁启超所谓的“过去人类思想行事所留之痕迹”，为我们了解前人所思所想，乃至理解“人类社会史可能性的一切”和历史进程提供了依据。这些“痕

迹”的再发现，无疑多多益善。

作为集文学资料中心、文学展览中心、文学交流中心、文学研究中心等功能于一身的中国现代文学馆，在收集、保管、整理、研究中国现当代作家的著作、手稿、译著、书信、日记、录音、录像、照片、文物等文学档案资料的过程中，在和广大的研究者，作家及其家属、后人接触的过程中，不断接触到曾被历史遮蔽、湮没、忽略的有关人物及有关史料，因此，编辑、出版“钩沉丛书”，是水到渠成之事，也是现代文学馆工作的题中应有之义。这套丛书，旨在把我馆认为值得引起注意的、涉及现当代文学的史料予以发掘，把某些有助于文学研究的带有资料性的著述予以出版。举凡作家的年谱、回忆录、传记、散文作品等均在丛书出版范围内。这一工作，有赖于著述者的劳动，也有赖于广大作家及其家属、后人的支持，这是需要向著述者和支持者致以诚挚谢意的。

然而，我以为不能不指出的是，“钩沉”是有价值的。“钩沉”出来的，却未必件件都有价值。

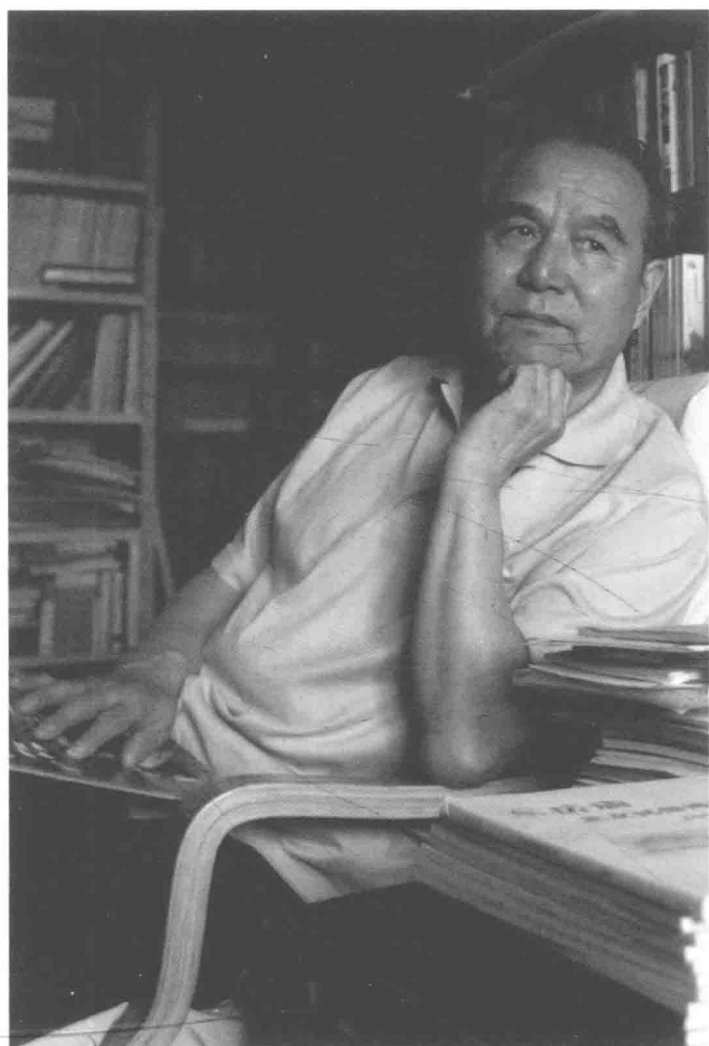
因此，其一，本丛书所含所有书籍的出版，惟以我馆认识到的参考价值为取舍，是否真有“价值”，有待研究家和读者的考量与开掘。其二，“钩沉”，绝不是为了“爆料”，为了“翻案”，为了“听唱翻新杨柳枝”。这在世道浇漓学风蒙尘的当下，是不能不有言在先的。也就是说，若有人欲借本丛书中涉及的一些史料断章取义、哗众取宠，谋取商业利润，概由炒作者自负其责。本“丛书”

所涉及的资料和史实，并未经过本馆的考证与甄别；所涉及的观点，只代表编撰者本人的价值立场与学术见解，与文学馆的立场、见解无涉。

如果诸公能够从这套丛书中获取一些资料，经过甄别辨析，成一家之言，作为丛书出版的组织者，便欣欣堪以慰之。

是为序。

陈力



刘锡诚

刘锡诚，男，山东昌乐人。1935年2月生。文学评论家、民间文艺学家、文化学者。中国文学艺术界联合会研究员。1957年毕业于北京大学。历任中国民间研会秘书、编辑、研究人员，新华社翻译、编辑、记者，《人民文学》编辑部评论组长，《文艺报》编辑部副主任、主任，中国民间文艺家协会驻会副主席兼党的领导小组组长，顾问，《民间文学》《民间文学论坛》《评论选刊》《中国热点文学》主编。1997年退休。主要社会职务：历任中国俗文学学会副会长、会长，中国当代文学研究会副会长兼秘书长，中国旅游文化学会副会长，中国对外友好协会理事。现兼任文化部国家非物质文化遗产保护专家委员会委员、中国民间文艺家协会民间文化抢救工程专家委员会委员。1958年加入中国民间文艺研究会。1979年加入中国作协。著有《小说创作漫评》《小说与现实》《作家的爱与知》《河边文谭》《原始艺术与民间文化》《中国原始艺术》《象征——对一种民间文化模式的考察》《追寻生命遗韵——我眼中的文化史迹》《在文坛边缘上——编辑手记》《文坛旧事》《民间文学：理论与方法》《民间文学的整体研究》《非物质文化遗产：理论与实践》《非物质文化遗产保护的中国道路》《走出四合院》《黄昏的眷恋》《二十世纪中国民间文学学术史》等。

小 序

文学包括口传和书写两种不同承载的方式，即民间口头文学和作家书写文学。这是两个互相关联和互相影响的文学门类。十九世纪下半叶，原始艺术研究者们相继证明，人类社会最早并没有个人创作的文学，只有社会成员（民众）的集体口头创作，即以口头的形式存在和流传的文学。随着社会的进步，在社会成员（民众）的集体口头文学的基础上，逐渐出现了被称为作家的个人的文学，从而这两种不同表达方式的文学在不同的人群中各自发展起来。胡适在其早期著作《白话文学史》里把文学定位为“双重的文学”。他的这部文学史就是一部以民歌（民间文学）及其与文人文学交互影响（“全文学的民众化与民歌达到文人化”）为主要线索的文学史。不承认文学构成中包括民间口头文学，不是唯物史观的文学观，不符合文学发展的实际情况。笔者在编选这本书时，就是参照和认同了“双重的文学”这种文学观的。

周作人1922年为《歌谣周刊》写的发刊词里说：“歌谣（民间文学）的搜集与研究目的共有两种，一是学术的，一是文艺的。”这两种不同范式的研究潮起潮落、互有消长，一直持续并存了几十年。从二十世纪八十年代起，随着“改革开放”国策的实施和深化，民间文学研究广泛吸收现代西方民俗学和文化人类学等人文学科和社会学科的一些学术理念和研究方法，如“原型批评理论”“口头传统”“表演理论”“口头程式”等等，研究方法发展为多学科参与。文艺的和学术的两种研究范式仍然继续呈现出分立状态，文艺的研究依然不失魅力。回顾起来，在中国现代文学史上，许多著名作家在从事文学创作和理论批评的同时，鼎力提倡民间文学、搜集民间文学、研究民间文学，如鲁迅、郭沫若、茅盾、潘

汉年、郑振铎、谢六逸、台静农、许地山、王统照、李金发、钟敬文、赵景深、周文、周扬、何其芳、老舍、楚图南、柯仲平、公木（张松如）、李季、赵树理、李束为、董均伦、江源、汪曾祺……在民间文学的“文艺的”搜集与研究上以及在其创作的民族化大众化上做出了重要的贡献。

本选集包括两组文章：一、关于中国现代文学史上对民间文学、神话学、歌谣学作了重要阐述的几位作家的民间文学观；二、笔者用文艺学的原理和方法探讨和研究民间文学、阐述自己的民间文学观的文章。

从事民间文学研究60年来，本人和老伴马昌仪有关民间文学、神话学、文化人类学等领域的藏书，已捐赠给中国现代文学馆，希望有后来者可以利用。馆方愿意帮我出版这样一本选集作为纪念，在此表示由衷的感谢。

刘锡诚

2016年2月8日

目录

胡适的民间文学论说/1

- 一、比较研究法/2
- 二、“双重的文学”观/10
- 三、关于古代的故事诗/13
- 四、历史演进法与古史传说的研究/17
- 五、滚雪球与箭垛式/20
- 六、《〈歌谣〉复刊词》——新的纲领/23

茅盾的神话研究及其他/28

- 一、神话研究的历程/28
- 二、中国神话的演变：历史化与仙人化/34
- 三、中国神话的再造/38
- 四、神话时代的宇宙观/43
- 五、民间文艺：民族的“深土”的产物/46
- 六、新中国成立后对民间文学一往情深/47

周扬与我国民间文学事业/51

- 一/51
- 二/52

三/58

四/64

五/69

六/73

七/78

郑振铎在中国民间文学学术史上的意义/82

一、“五四”新文化运动与郑振铎民间文学观的形成/82

二、关于整理国故/85

三、进化的观念/88

四、人类学派影响和民间文学研究/91

五、俗文学史的建树/94

六、历史的噪音：对郑振铎的批判/99

台静农：歌谣乡土研究的遗产/103

朱自清与民间文学/111

一、把歌谣故事纳入现代学术/111

二、歌谣研究/114

三、西南联大与《西南采风录》序/121

四、歌谣与新诗/123

五、与俗文学派的姻缘/128

王统照与传统民俗文化/131

作为民间文艺学家的何其芳/135

一、讲授民间文学课 编订陕北民歌选/135

二、民间文学观/140

三、民族形式论争和现代格律诗论争中的民间文学问题/147

四、文学史的主流问题/152

五、编写少数民族文学史中的有关问题/158

对中国文学史模式的颠覆/168

文学家对民间文学学术的贡献/175

不倦探索者的足迹/178

第二次国内革命战争时期的革命歌谣/183

一、革命歌谣是阶级斗争的武器/183

二、革命歌谣——革命时代的颂歌/187

三、革命歌谣的几个艺术特点/190

抗战中的民间文学家们/198

一、投笔从戎上前线的民间文学家们/199

二、三千里路云和月：闻一多、朱自清、刘兆吉与西南采风/203

三、大西南与大后方的民间文学家们/212

民间文学：五十年回顾/221

新中国成立后十七年的搜集采录/221

建国后十七年的民间文学理论研究/254

新时期重要民间文学成果览胜/281

故事家和故事村的发现/293

《亚鲁王》：原始农耕时代的英雄史诗/330

附：《亚鲁王》——一部活在口头上的史诗/338

论民间故事的幻想/342

一/342

二/344

三/349

北京传说与京派文化/353

一、“非遗”背景下的北京传说/353

二、市井社会与北京传说/355

三、古都传统下的北京传说/360

四、北京传说与京派文化/372

试论牛郎织女传说圈/381

一、勘定牛郎织女传说圈的尝试/383

二、周边地区的流传分布情况/399

三、21世纪第一个十年的流传采录情况/409

四、结 论/417

故事家及其研究的文化史地位/423

引 言/423

一、故事讲述家作为研究对象的确立/425

二、故事家的讲述个性与民间故事的传承/430

三、21世纪：故事讲述家的未来命运/437

胡适的民间文学论说

胡适（1891—1962），原名胡洪（马辛），字适之。安徽绩溪人。19世纪末20世纪初兴起的中国白话文运动和文学革命的先驱——“首举义旗之急先锋”^①。检视他早期关于白话文、活文学、文学革命等的大量言论中，其所提倡的，只是以《聊斋志异》《西游记》《水浒传》《红楼梦》《儒林外史》等为模式的白话文学、语体（口语）文学、国语文学，并没有看到他有关民间文学的文字。换言之，最初他提倡的白话文学、平民文学，并没有有意识地提到或评价民间文学。最早向他谈到“民间文学”在文学革命中的作用的，是他在美国留学时结识的朋友梅觐庄（光迪）于1916年3月19日写给他的一封信。梅在信里说：“文学革命自当从‘民间文学’（Folklore, Popular poetry, Spoken Language, etc.）入手，此无待言。惟非经一番大战争不可。骤言俚俗文学，必为旧派文家所讪笑攻击。”^②这时正是他关于“文学革命”的思想酝酿和形成的时期。

就现有的材料看，胡适有意识地提出和论到民间文学的问题，是在刘半农、沈尹默等于1918年2月酝酿搜集近世歌谣之后的事。晚年（1958年）他在台北中国文艺协会八周年纪念会上发表的演讲词《中国文艺复兴运动》中，在回顾当年的文学革命时说：“我们中国几千年的文学史上有两个趋势，可以说

① 陈独秀《文学革命论》，《独秀文存》卷1。

② 胡适《逼上梁山——文学革命的开始》（1933年12月3日），原载《东方杂志》1934年第31卷第1期。收入1935年10月15日良友图书印刷公司出版《中国新文学大系·建设理论集》。此据姜义华主编《胡适学术文集·新文学运动》第201页，中华书局1993年。

是双重的演变，双重的进化，双重的文学，两条路子。一个是上层的文学，一个是下层的文学。上层文学呢？可以说是贵族文学，文人的文学，私人的文学，贵族的朝廷上的文学。大部分在我们现在看起来，是毫无价值的死文学，模仿的文学，古典的文学，死了的文学，没有生气的文学，这是上层的文学。但是，同时在这一千年当中，无论哪个时代：汉朝、三国、唐朝、宋朝、元朝、明朝、清朝，到现在，有一个所谓下层的文艺。下层文艺是什么呢？是老百姓的文学。是活的文艺，是用白话写的文艺，人人可以懂，人人可以说的文艺。”^①对胡适而言，“双重的文学”的思想，固然不是晚年才有而是早年就逐渐形成的，但作为一种观念，却是晚年才完整地表达出来。他解释说，他所说的下层文艺，就是流传在民众口头上的儿歌、情歌、故事、传说等民间文学。胡适关于民间文学及其在文学发展上的作用的思想，从文学革命之初就与白话文学的理念一同萌生了，“五四”以后，逐渐明确，逐渐系统化并成熟，无论在理论上还是在方法论上，对于中国民间文学学科的形成与发展发生过不可忽视的重要影响。

一、比较研究法

大约在1920年，北京大学的法科学生、后来《歌谣周刊》的常务编辑常惠送给胡适一本意大利驻华使馆参赞卫太尔搜集的《北京歌唱》。胡适从中选择了18首发表在1922年10月1日出版的《读书杂志》第2期上，并在歌谣前面写了一篇题为《北京的平民文学》的短文。这可能是他专门谈论歌谣的第一篇文章。他在此文中把歌谣纳入他一直在提倡的平民文学概念之中。他写道：

近年来，国内颇有人搜集各地的歌谣，在报纸上发表的已很不少了。

可惜至今没有人用文学的眼光来选择一番，使那些真有文学意味的“风

^① 胡适《中国的文艺复兴》，原载台北《新生报》1958年5月5日。此据姜义华主编《胡适学术文集》第288页，中华书局1993年。

诗”特别显出来，供大家的赏玩，供诗人的吟咏取材。前年常惠先生送我一部《北京歌唱》（Pekinese Rhymes），是1896年驻京意大利使馆华文参赞卫太尔男爵（Baron Guido Vitale）搜集的。共有170首，每首先列原文，次附英文注解，次附英文译本。卫太尔男爵是一个有心的人，他在30年前就能认识到这些歌谣之中有些“真诗”，他在序里指出18首来作例，并且说，“根据在这些歌谣之上，根据在人民的真感情之上，一种新的‘民族的诗’也许能产生出来呢？”现在白话诗起来了，然而作诗的人似乎还不曾晓得俗歌里有许多可以供我们取法的风格与方法，所以他们宁可学那不容易读又不容易懂的生硬文句，却不屑研究那自然流利的民歌风格。这个似乎是今日诗国的一桩缺陷吧。我现在从卫太尔的书里，选出一些有文学趣味的俗歌，介绍给国中爱“真诗”的人们。

十一、九、二十^①

在这篇短文里，胡适引用、赞扬、接受并阐发了卫太尔的观点，即歌谣中有“真诗”，“根据在这些歌谣之上，根据在人民的真感情之上，一种新的‘民族的诗’也许能产生出来”。（周作人也引用和赞扬过卫太尔的这段话，说他写于1896年这段话是“先见之明”。周的译文是：“根于这些歌谣和人民的真的感情，新的一种国民的诗或者可以发生出来。”^②）卫太尔的这个观点，无疑奠定了或坚定了胡适民间文学思想的基础。胡适是个文艺家，他主要是从文艺的角度看民间文学的，认为从歌谣里会产生出新的、真正的民族的诗来，这成为他的民间文学观的一个基本的观点，而且他是从一而终地坚持这个观点。后来他所写的有关文学和民间文学的文章和著作，如《白话文学史》这样的重要著作，莫不与这一观点相呼应。胡适、周作人的论述一出，歌谣研

① 胡适《北京的平民文学》，据姜义华主编《胡适学术文集·新文学运动》第422~435页，北京：中华书局1993年9月第1版。

② 周作人《自己的园地》第34页，人民文学出版社1998年版。